

Sourate 81

AT-TAKWÎR

(LA SPHÈRE OBSCURCIE)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

- 
- 1 Quand le soleil sera une sphère
obscurcie, إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾
- 2 que les étoiles tomberont,
éteintes, وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ﴿٢﴾
- 3 que les montagnes seront mises
en mouvement, وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ﴿٣﴾
- 4 que les chamelles en gésine
seront délaissées, وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٤﴾
- 5 que les bêtes sauvages seront
rassemblées, وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ﴿٥﴾
- 6 que les mers seront enflammées,
وَأِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾
- 7 que les âmes seront réunies en
couples (semblables), وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٧﴾
- 8 et qu'il sera demandé à la
fillette enterrée vivante, وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُئِلَتْ ﴿٨﴾
- 9 pour quel péché elle a été tuée, بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ﴿٩﴾
- 10 quand les feuilles (du Livre des
comptes) seront déployées, وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١٠﴾
- 11 quand le ciel sera dépouillé,
وَأِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾
- 12 que l'Enfer sera attisé,
وَأِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ﴿١٢﴾

- 13 et le Paradis rapproché, وَإِذَا الْجَنَّةُ أُرْفَتْ ١٣
- 14 chaque âme saura alors ce qu'elle aura accompli. عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ١٤
- 15 J'en jure par les étoiles qui se meuvent, فَلَا أَقْسِمُ بِالْخَاسِرِ ١٥
- 16 qui surgissent et s'éclipsent, الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ١٦
- 17 par la nuit quand elle rampe et se répand, وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ١٧
- 18 par l'aurore quand elle respire, وَالصُّبْحِ إِذَا نَفَسَ ١٨
- 19 que c'est la parole⁵⁹⁴ d'un noble émissaire,⁵⁹⁵ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩
- 20 fort de l'estime du Détenteur du Trône, ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ٢٠
- 21 écouté⁵⁹⁶ et loyal. مُطَاعٌ ثَمَّ أَمِينٍ ٢١
- 22 Votre compagnon n'est certes pas fou. وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ٢٢
- 23 Il l'a bien vu à l'horizon où tout est clair. وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ ٢٣
- 24 Et ce n'est pas lui qui sera avare du mystère révélé. وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ٢٤
- 25 Ce n'est nullement la parole d'un démon lapidé. وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ٢٥

⁵⁹⁴ Le Coran.

⁵⁹⁵ Nous traduisons ici par « émissaire » et non par « Messager » car il s'agit de l'Ange Gabriel et non du Prophète (paix et bénédiction d'Allah sur lui).

⁵⁹⁶ L'Ange Gabriel est obéi des autres Anges.

26 Qu'allez-vous donc chercher ?

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾

27 Ce n'est là qu'un Rappel pour
l'Univers,

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

pour ceux d'entre vous, qui
28 voudraient prendre le droit
chemin.

لِمَن شَاءَ مِنْكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾

Or, vous ne voudrez rien qu'Allah
29 ne veuille, Lui, le Seigneur de
l'Univers.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ

الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

